


ООО «МГК «Световые технологии»
Светильник PRIZMA/R EM
ПАСПОРТ
1. Назначение

- 1.1. Светильник встраиваемый на полупроводниковых источниках света (светодиодах), укомплектованный блоком резервного питания, предназначен для общего освещения административно-общественных и производственных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 230В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Светильник обеспечивает работу аварийного EM LED module при аварийном отключении питающего напряжения. Батарея поддерживает работу EM LED module не менее 1 часа в данном режиме. Световой поток светильника при этом составляет 10% от номинального.
- 1.3. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.4. Светильник может быть установлен в нишу из нормально воспламеняемого материала.
- 1.5. Класс защиты от поражения электрическим током – I.
- 1.6. Светильник выпускается в исполнении УХЛ4* по ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение температуры окружающего воздуха +5°C.

2. Комплект поставки

Светильник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент производить только при отключенном питании.

4. Правила эксплуатации и установка

Светильники могут быть установлены в ячеистые и в подшивные потолки.

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 4.2. Распаковать светильник и подключить сетевые провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью 1, N.
- 4.3. Подключить к контактным зажимам выносного блока L2, N2 питающие провода, обеспечивающие непрерывный заряд батареи.
- 4.4. Подключить выносной блок к светильнику при помощи кабеля типа УТР и соответствующих разъемов RG-45.
- 4.5. После первого подключения блока резервного питания к сети рекомендуется дождаться полной подзарядки аккумуляторной батареи (24 часа).
- 4.6. Загрязненное стекло очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе. Воздушный зазор над верхней точкой светильника должен быть не менее 30 мм (см. рис. 2).
- Не накрывать светильник теплоизолирующим материалом.


5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-002-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительными-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- 6.3. Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- 6.4. Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- 6.5. Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- 6.6. Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.

19.12.2017

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл телуажагы сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

6.7. Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.

6.8. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:

8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.

10 лет – для остальных светильников.

6.9. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

6.10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Светильники должны храниться в закрытых сухих, проветриваемых помещениях при температуре от -25 до +50°C и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги.
- Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина



ООО "MGK "Light Technology"

PRIZMA/R EM light fixture

Passport

1. Purpose

1.1. The built-in light fixture on the semiconductor illuminators (LEDs), complemented with a stand-by power supply unit, is designed for the general illumination of administrative - public and production facilities and it is meant for operating in the alternative-current 230V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz). Electric energy quality should meet GOST 32144-2013(ГОСТ 32144-2013)

1.2. The light fixture ensures the functioning of an EM LED module in case of emergency shutdown of supply voltage. The battery supports the functioning of EM LED module for not less than 1 hour in this mode. At that the luminous power of the light fixture is 10% from the nominal one.

1.3. Light fixture meets TR TS 004/2011 safety requirements "Safety of low voltage equipment", TR TS 020/2011 "Electro Magnetic Compatibility of Technical Devices".

1.4. The light fixture can be installed into the niche from normally flammable material.

1.5. Safety from electric shock class - I.

1.6. The light fixture is made as per UHL4 according to GOST 15150-69, the lower working value of the ambient air temperature is +5°C.

2. Supply package

Light fixture (without lamps), pcs.	1
Package, pcs.	1
Passport, pcs.	1

3. Safety requirements

The light fixture installation, cleaning and replacement of the components is to be carried out only when power is off.

4. Operation rules and installation

The light fixtures can be installed into the cellated and into the false ceilings.

4.1. Light fixture operation is performed in accordance with "Consumers' electrical installations technical operation rules".

4.2. To unpack the light fixture and to connect the power wires to the connecting block in accordance with the indicated polarity 1, N.

4.3. Connect to the removable unit terminal screws L2, N2 power lines, which provide battery float charging.

4.4. Connect removable unit to the light fixture using UTP type cable and complying RG-45 connectors.

4.5. It's recommended to wait full accumulator battery charge (24 hours), after first connecting of the stand-by power supply unit to power.

4.6. To clean up the polluted diffuser by soft rags, watered in the light soap solution. The air gap above the upper point of the light fixture must be not less than 30 mm (see illustration 2).

It's forbidden to cover the light fixture with thermal insulator.

5. Proof of acceptance

The light fixture complies with Technical Specification 3461-002-44919750-12 and it is acknowledged to be proper for operation.

Date of manufacture _____

Controller _____

Packer _____

6. Guarantee liability

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

6.1. The manufacturer shall, at no additional cost to the customer, repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period

6.2. The luminaire is a servicable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. Manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses associated with construction work and specialty vehicles rental if no free access for service or repair would be provided.

6.3. Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.

6.4. Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.

6.5. Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaries) is 12 (twelve) months from date of delivery. Regarding lamp luminaries warranty does not apply to lamps or other light sources (not included), and to fluorescent lamps starters.

6.6. Luminous flux level will be at least 70% of nominal during warranty period, CCT value and allowable CCT range - according to GOST R 54350.

6.7. Warranty will cover whole mentioned period, given that assembly, installation and operation of luminaries are done by specialized technical personnel and according to luminaire's manual.

6.8. The service life of the luminaries under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions have been followed is:

8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.

10 years - all other luminaries.

6.9. The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.

6.10. STORAGE AND TRANSPORTATION

- The luminaries should be stored in closed, dry and ventilated places with temperature from -25 to +50°C and relative humidity not more than 80%. Keep away from humidity.
- Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.

Plant address: 390010, c. Ryzan, Magistralnaya Str. bld.11-a.

Date of sale _____

Shop stamp



ТОВ «ТК «Світлові Технології»

Світильник PRIZMA/R EM

ПАСПОРТ

1. Призначення

1.1. Світильник вбудований на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах), укомплектований блоком резервного живлення, призначений для загального освітлення адміністративно-громадських і виробничих приміщень і розрахований для роботи в мережі змінного струму 230В (± 10%), 50-60 Гц (± 0,4 Гц). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.

1.2. Світильник забезпечує роботу аварійного EM LED module при аварійному відключенні напруги живлення. Батарея підтримує роботу EM LED module не менше 1 години в даному режимі. Світловий потік світильника при цьому становить 10% від номінального.

1.3. Світильник відповідає вимогам безпеки ДСТУ EN 60598-2-2, ДСТУ EN 60598-1 та TP EMC.

1.4. Світильник може бути встановлений в нішу з нормально займистих матеріалу.

1.5. Клас захисту від ураження електричним струмом - I.

1.6. Світильник випускається у виконанні УХЛ4 * по ГОСТ 15150-69, нижнє робоче значення температури навколишнього повітря + 5 ° С.

2. Комплект поставки

Світильник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з техніки безпеки

3.1. Установку, чистку світильника і заміну компонентів здійснювати тільки при відключеному живленні.

4. Правила експлуатації та установка

Світильники можуть бути встановлені в комірчасті і в підвісні стелі.

4.1. Експлуатація світильника проводиться відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

4.2. Розпакувати світильник і підключити мережеві проводи до клемної колодки відповідно до зазначеної полярністю 1, N.

4.3. Підключити до контактних затискачів виносного блоку L2, N2 проводи живлення, що забезпечують безперервний заряд батареї.

4.4. Підключити виносний блок до світильника за допомогою кабелю типу УТР і відповідних роз'ємів RG-45.

4.5. Після першого підключення блоку резервного живлення до мережі рекомендується дочекатися повної підзарядки акумуляторної батареї (24 години).

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телдұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

4.6. Забруднене скло очищати м'якою ганчіркою, змоченою в слабкому мильному розчині. Повітряний зазор над верхньою точкою світильника повинен бути не менше 30 мм (див. рис. 2).

4.6. Не накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.



5. Свідоцтво про прийняття

Світильник відповідає ТУ 3461-002-44919750-12 і визнаний придатним для експлуатації.

Дата випуску _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

6. Гарантійні обов'язки

6.1. Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.

6.2. Світильник є обслуговуючим приладом. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.

6.3. Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.

6.4. Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.

6.5. Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що поставляються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.

6.6. Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивної колірної температури та область допустимих значень корельованих колірної температури протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.

6.7. Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.

6.8. Термін служби світильників в нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:

8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.

10 років - для інших світильників.

6.9. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.

6.10. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Світильники повинні зберігатися в закритих сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі від -25 до +50 °С та відносній вологості не більше 80%. Не допускати впливу вологи.
- Транспортувати в упаковці виробника будь-яким видом транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень та безпосереднього впливу атмосферних опадів.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна 11а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____



ЖШҚ «КХТ «Световые технологии»

ECO LED қорғаныш әйнегі бар шамшырағы

Құжат

1. Мақсат

1.1. Орнатылатын шамшырақ жартылай жарық кездің(жарық диодты) қосымша жарық көзбен жабдықталып қолған, әрі бұл шамдар әкімшілік- қоғамдық белмеге жарық түсіру үшін арналған, әрі ауыспалы жүйеде 230 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц) тоғына есептелген. Электр қуаты ГОСТ 32144-2013 сапасына сәйкес келу керек.

1.2. Шамшырақ апаттық EM LED module жұмысын қамтамасыз етеді , қоректендіруші кернеуді авариялық ажырату кезінде. Батарея EM LED module 1 сағатқа дейін жұмысын қолдайды. Шамның жарық ағыны, бұл ретте номиналдан 10% - ын құрайды.

1.3. Шырақшам қауіпсіздік талаптарға TP TC 004/2011 «Төменвольттық жабдықтық» TP TC 020/2011 «Техникалық ақыпұлдың электромагниттік үйлесім сәйкес келеді».

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжатты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

1.4. Шамшырақ тез келген бір қалыпты жанатын заттың үстінде орнатылуы мүмкін.

1.5. Электр тогымен зақымданудан қорғау сыныбы – I.

1.6. Шамшырақ УХЛ4* по ГОСТ 15150-69 орындауымен шығарылады, төменгі жұмыс мәні қоршаған ауа температурасы +5°С.

2. Жеткізілімнің жинақталымы

Шырақшам (бүйріндегі қақтасыз), дана	1
Қораптау, дана	1
Құжат, дана	1

3. Қауіпсіздік техникасының талаптары

Орнату, шамды тазалау тоқ көзінен ажыратып жасау керек.

4. Пайдалану және орнату ережесі

Шамшырақтар ұяшықты немесе тігілген төбеге орнатылады.

4.1. Шамшырақ «Тұтықушылардың электр қондыру ережесі» бойынша пайдаланады.

4.2. Шамшырақты қораптан шығарыңыз және желілік сымдарын клеммной колодкасына көрсетілген полярдігімен 1, N қосыңыз.

4.3. L2, N2 блогінің байланыс қыстырғыштарға қоректендіруші сымдарды қосыңыз, ол арқылы батареяның үздіксіз жұмысын қамтайсыз.

4.4. УТР типті кабель арқылы шығарылатын блокты қосыңыз және тиісті ұяларына RG-45 сәйкес болсын.

4.5. Резервтік блогінің қоректендіру желісіне алғашқы қосылуынан кейін батареяның (24 сағат) толық зарядтауын күтуге ұсынылады.

4.6. Ластанған шыныны өлсіз сабынды ерітіндіде жуылған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Шамшырақтың жоғарғы нүктесінің әуе саналауы кемінде 30 мм (суретті қараңыз) болуға тиіс.

Жылуды оқшаулайтын материалмен шамшырақты жабуға тыйым салынған.

5. Қабылдама анықтамасы

Шамшырақ ТУ 3461-001-44919750-12 сәйкес келеді, әрі қолдануға болады.

Шығарған мерзімі

Тексеруші _____

Жинақтаушы _____

Шамшырақ сертификаттандырылған.

6. Кепілдік міндеттемелер

6.1. Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамдалды ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.

6.2. Шамдал қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамды қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезінде кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамдалдың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамдалға еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.

6.3. Кепілдік мерзімі - шамдал жеткізілген күннен бастап 36 ай.

6.4. Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.

6.5. Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.

6.6. Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 келтірілген мәндерге сәйкес.

6.7. Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.

6.8. Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамдалдардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:

8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,

10 жыл - басқа шамдалдар үшін.

6.9. Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

6.10. САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

- Шамшырақтар жабық, құрғақ, желдетілетін үй-жайларда, температурасы -25 тен +50°С, және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан асырмай сақталуы тиіс. Ылғал ықпал етуіне жол берменіз.
- Тасымалдау өндірушінің қаптамасында, көліктің кез келген түрімен, механикалық бүлінуден және тікелей әсер етуінен, атмосфералық жауын-шашынан қорғанысы бар жағдайда мүмкін.

Өнім шығаратын заводтың мекенжайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі 11-а үй.

Сатылу уақыты _____

Магазиннің шөрі

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

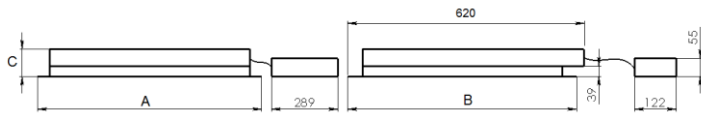
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

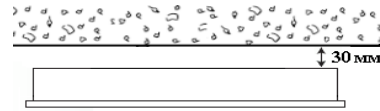
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

	RUS	ENG	UKR	KAZ
1	Габаритные размеры светильника	Light fixture overall dimensions	Габаритные размеры светильника	Шамшырақтың габаритті өлшемдері
3	Схема электрических соединений	Electrical connections diagram	Схема электрических соединений	Электр жүйесінің схемасы

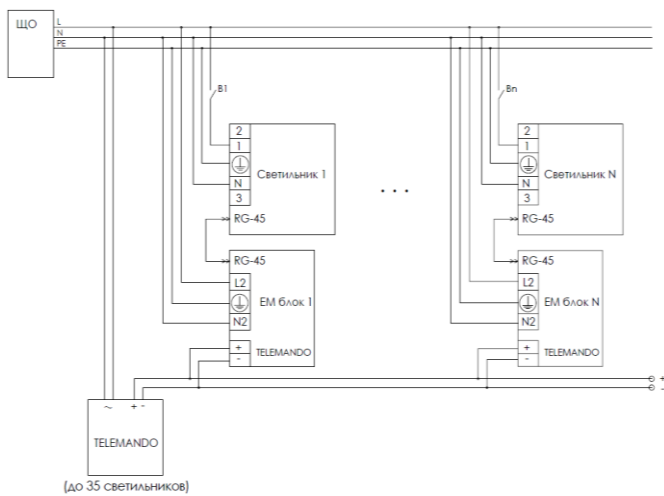
1.




2.




3.




RUS

Артикул	Номинальная мощность±10%, Вт	Цветовая температура±300, К	Световой поток±10%, люмен	Индекс цветопередачи, Ra	Коэффициент мощности, не менее	Габариты, мм, АхВхС	Масса±10%, кг,	 мм	Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150-69	Степень защиты от воздействия окружающей среды IP по ГОСТ 14254-96	Тип рассеивателя
PRIZMA/R 595 EM 4000K	34	4000	4000	82	0,98	595x595x85	5	575x575	УХЛ 4*	IP 20	Призматическое листовое оргстекло в рамке
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	УХЛ 4*	IP 20	


ENG

Article	Name plate rating±10%, W	Color temperature±300, K	Luminous power±10%, lm	Color rendering, Ra	Power Factor - not less than	Dimensions, mm, АхВхС	Weight±10%, kg,	 mm	Climatic and placement category under GOST 15150-69	Degree of protection against the environmental impact - IP as per GOST 14254-96.	Diffuser type
PRIZMA/R 595 EM 4000K	34	4000	4000	82	0,98	595x595x85	5	575x575	UHL 4*	IP 20	Opalescent sheet plexiglass in the frame
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	UHL 4*	IP 20	

UKR

Артикул	Номинальна потужність±10%, Вт	Кольорова температура±300, К	Світловий потік±10%, люмен	Індекс кольоропередачі, не менше, Ra	Коефіцієнт потужності, не менше	Габарити, мм, АхВхС	Маса±10%, кг,	 мм	Кліматичне виконання і категорія розміщення згідно ГОСТ 15150-69	Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища IP згідно ГОСТ 14254-96	Тип розсіювача
PRIZMA/R 595 EM 4000K	34	4000	4000	82	0,98	595x595x85	5	575x575	УХЛ 4*	IP 20	Призматичне листове оргскло в рамці
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	УХЛ 4*	IP 20	Призматичне листове оргскло в рамці

KAZ

Артикул	Номиналды куаты±10%, Вт	Түс температурасы±300, К	Жарық ағыны±10%, лм	Түс беру индексі, Ra	Қуат коэффициенті, кем емес	Габариттері АхВхС, мм	Салмағы±10%, кг,	 мм	Климаттық орындалуы және орналастыру санаты ГОСТ 15150-69	Қоршаған ортаның ықпалынан қорғау IP по ГОСТ 14254-96	Рассеиватель түрлері
PRIZMA/R 595 EM 4000K	34	4000	4000	82	0,98	595x595x85	5	575x575	УХЛ 4*	IP 20	Призматическое листовое оргстекло в рамке
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	УХЛ 4*	IP 20	